

О сложностях усвоения фонетики и грамматики русского языка как иностранного

Сабайда С.В.

Белорусский национальный технический университет

В докладе предполагается изложить некоторые наблюдения и их анализ с точки зрения современных исследований в области обучения фонетике и грамматике, вытекающие из опыта преподавания русского языка как иностранного.

Изученный к настоящему времени материал, отражающий ошибки учащихся-иностранцев в области русского произношения, позволяет с определенной долей вероятности говорить об универсальных трудностях в фонетической системе русского языка. Наибольшую сложность учащиеся склонны видеть в фонетических особенностях языка: палатализации, произношении групп согласных (сложность воспринимается по-разному, в зависимости от родного языка студентов), произношении фрикативных согласных, морфо-фонетических чередованиях.

Система падежных флексий, русский глагольный вид, использование глаголов движения, некоторые детали синтаксической системы (отсутствие значимой роли глагола *быть* в качестве предикативной единицы в настоящем времени, подвижный порядок в предложении) – все это представляется студентам новым и достаточно сложным грамматическим материалом.

Поскольку артикуляции звуков являются сложными комплексами взаимосвязанных движений речевых органов, проблемы овладения ими занимают особое место в практике постановки произношения, в силу этого необходимо уделять пристальное внимание отработке слухо-произносительных навыков и формированию умений в аудировании, чтении, говорении и письме.

Исходя из методической целесообразности поставленных задач (формирование базовых артикуляционно-акустических навыков, навыков чтения и письма, знакомство с грамматической системой русского языка), можно позволить себе отказаться от изолированного вводного фонетического курса, традиционно принятого в существующих методических пособиях, и органически соединить его с элементарным лексико-грамматическим курсом, что позволяет в значительной степени ускорить навыки формирования речи у иностранных учащихся, так как формирование произносительных навыков только на упражнениях в артикуляции малоэффективно, что подтверждает опыт работы в иностранной аудитории.